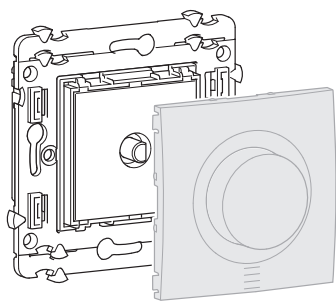


6W 5112.b

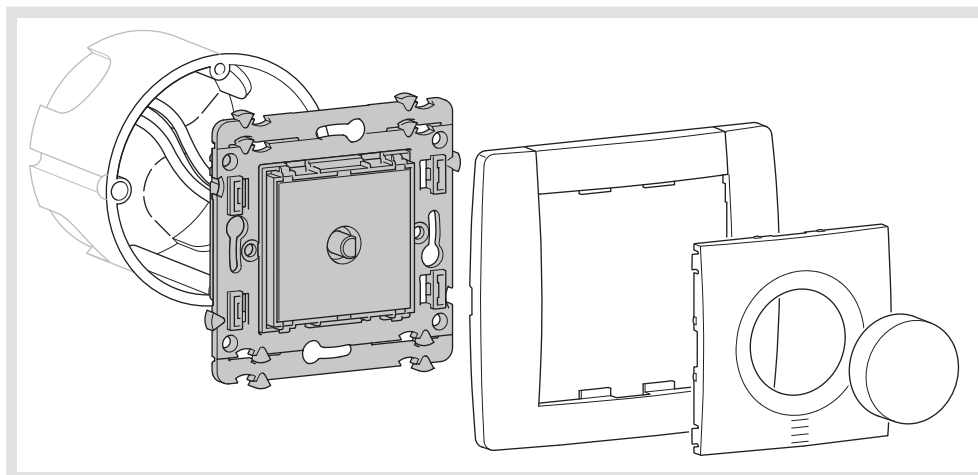


- (FR) Variateur rotatif universel
- (GB) Universal rotary switch dimmer
- (DE) Universal-Drehdimmer

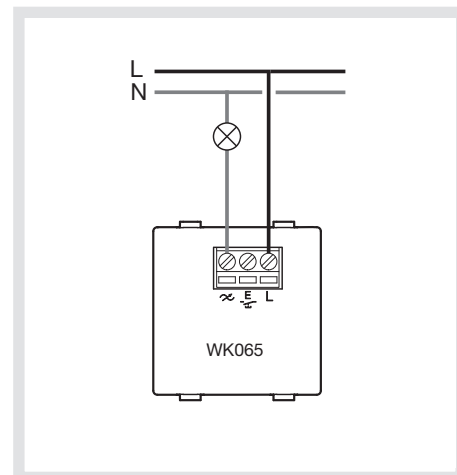
Notice d'instructions
User instructions
Bedienungsanleitung

WK065 kallysta

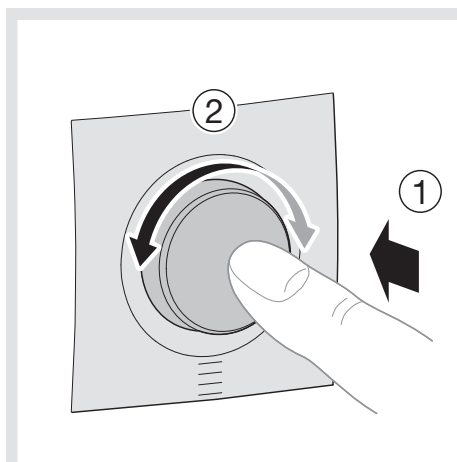
Montage / Assembly / Montage



Raccordement / Connection /
Anschluss



Fonctionnement / Working principle / Funktionsprinzip



- ① **Appui** : allumage / extinction (mémoire du niveau de variation).
 - ② **Rotation** : variation.
Possibilité d'allumer et d'éteindre également par rotation.
- ① **Press**: switching On / switching Off (storage of variation level).
 - ② **Rotation**: variation.
Possibility to switch On or Off also by rotation.
- ① **Tastendruck**: Ein-/Ausschalten (Speichern des Helligkeitspegels).
 - ② **Drehung**: Ändern des Helligkeitspegels sowie Ein- und Ausschalten.

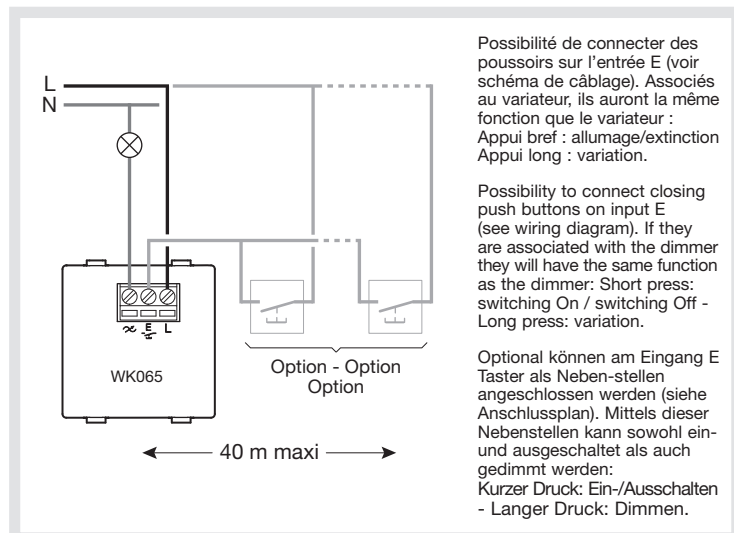
Caractéristiques techniques /
Technical characteristics /
Technische Daten

| | |
|---|--|
| Tension d'alimentation Supply voltage Versorgungsspannung | 230 V ± 10 % 50 Hz |
| Protection Protection Schutz | Electronique Electronic Elektronisch |
| Capacité des bornes Connection capacity Anschlusskapazität | 2 x 2,5 mm ² |
| T° de fonctionnement Operating temperature Betriebstemperatur | -5 °C -> +30 °C |
| T° de stockage Storage temperature Lagertemperatur | -10 °C -> +50 °C |

Type de charge / Load type / Lasttypen

| | | | |
|--|--------------|---|---|
| | 230 V ~ | Lampes à incandescence Incandescent lamps Glühlampen | ↑ Maxi. 350 VA Mini. 40 VA ↓ |
| | 230 V ~ | Lampes halogènes Halogen lamps Halogenlampen | |
| | 12 V 24 V | Transformateur ferromagnétique + lampes halogènes Ferromagnetic transformer + Halogen lamps Ferromagnetischer Transformator + Halogenlampen | |
| | 12 V 24 V | Transformateur électronique + Lampes halogènes Electronic transformer + Halogen lamps Elektronischer Transformator + Halogenlampen | |

Commande déportée / Remote switching / Erweiterungsmöglichkeit



• Précautions d'emploi :

- Longueur maximale de câble entre le variateur et le poussoir le plus éloigné : 40 m.
- En cas de surchauffe du variateur, la puissance est automatiquement réduite, puis réactivée après abaissement de la température.
- Il faut tenir compte du rendement des transformateurs pour calculer le nombre maximum de lampes.

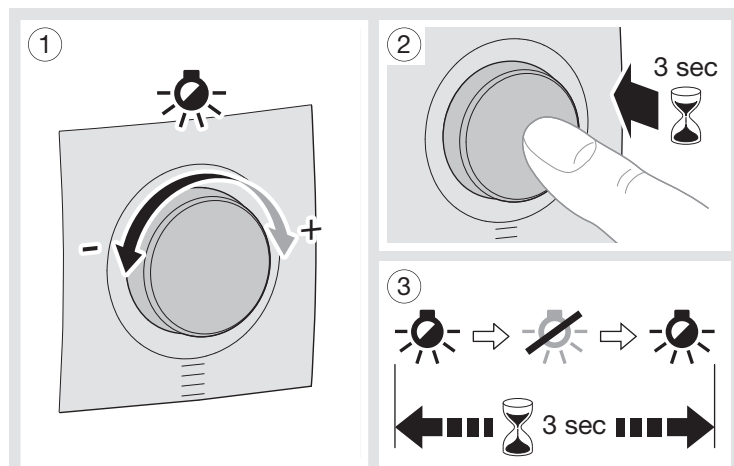
• Precautions for use:

- Maximal cable length between dimmer and furthest push button : 40 m.
- In case of overheating of the dimmer, the power is automatically reduced, and then reactivated after decreasing of the temperature.
- To calculate the maximum number of lamps, you must take the efficiency of the transformers into account.

• Installationshinweis:

- Maximale Kabellänge zwischen Dimmer und Tastern: 40 m.
- Im Falle einer Überhitzung des Dimmers wird das Licht automatisch ausgeschaltet. Nach Abkühlung wird der Dimmer wieder funktionsfähig.
- Bei der Berechnung der maximalen Anschlussleistung ist der Wirkungsgrad der Transformatoren zu berücksichtigen.

Fonction personnalisation / Customization function / Starthelligkeitswerteinstellung



① Ajuster le niveau de luminosité souhaité par rotation.

② Appuyer durant 3 secondes.

③ Lorsque la lumière s'éteint et se rallume brièvement cela signifie que lors du prochain allumage par pression, le niveau de luminosité sera celui défini en ①.

La fonction mémorisation du niveau antérieur n'est plus active.

① Adjust desired brightness level by rotation.

② Press PB during 3 seconds.

③ Signalisation of programming by flashing of the light.

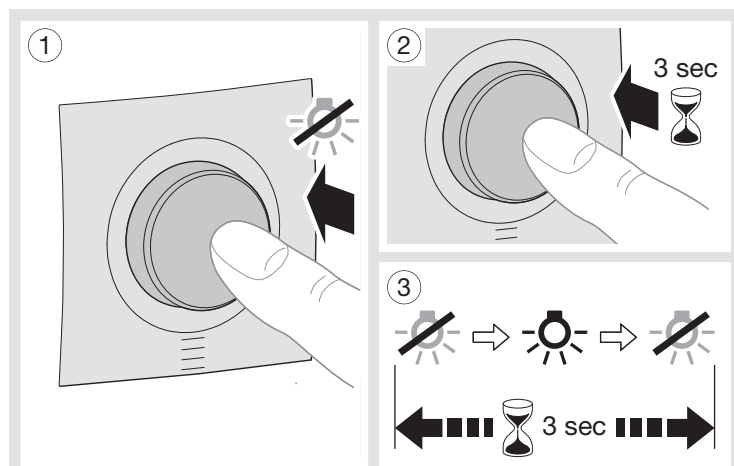
The memorised brightness level will be present during the next pushing on the knob. The memorisation function of previous level is no more active.

① Den gewünschten Helligkeitswert durch Drehen einstellen.

② Druckknopf 3 Sekunden lang drücken.

③ Quittierung der Programmierung durch blinken des Leuchtmittels. Beim nächsten Einschalten durch Druckbetätigung wird der eingelernte Helligkeitswert eingeschaltet. Der zuletzt gespeicherte Wert wird überschrieben.

Désactivation / Deactivation / Ausschalten der Funktion



① Lumière éteinte.

② Appuyer durant 3 secondes.

③ Lorsque la lumière s'allume puis s'éteint brièvement cela signifie que la fonction mémorisation est réactivée. Fonctionnement standard (réglage par défaut sortie d'usine).

① Light Off.

② Press PB during 3 seconds.

③ Signalisation of programming by flashing of the load.

Means that the memorisation function is reactivated. Standard functioning (adjustment ex-works).

① Licht aus.

② Druckknopf 3 Sekunden lang drücken.

③ Quittierung der Programmierung durch blinken des Leuchtmittels.

Standard Betrieb des Dimmers ist wieder hergestellt (Werkseinstellung).